

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En visite chez nos clients



### Monsieur Francis Tüller, garde-forestier, Sapel, 2105 Travers

Monsieur Tüller est garde-forestier et mène en même temps une entreprise forestière. Ensemble avec ses 2 fils et 12 ouvriers il travaille toute l'année dans les forêts des cantons de Vaud, Neuchâtel et Berne. Env. 15'000 m<sup>3</sup> de bois sont abattus et préparés pour le transport. On plante env. 10'000 petits sapins par année. A côté, il s'occupe de l'exploitation de son domaine avec une superficie de 4 ha; production de lait et engrangissement de veaux.

Depuis de nombreuses années on se sert de nos lubrifiants pour l'entretien du parc à machines.

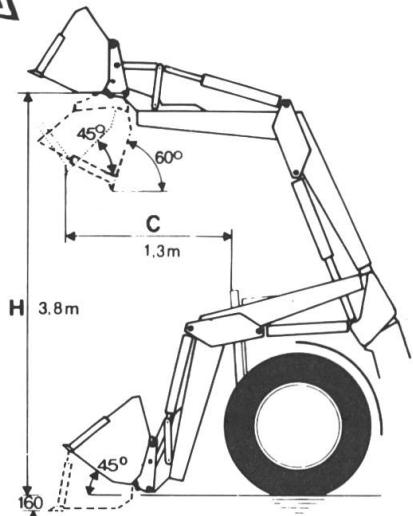
**Pour le bien-être de vos machines:**  
**Lubrifiants Blasol<sup>®</sup> et Blasolute<sup>®</sup>**

# Blaser

Blaser+Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 61 61

**AEBI SUGIEZ**

# lève tout



- La nouvelle technologie de chargeurs:
- Fixation entre les essieux – permet des roues avant extrêmement grandes.

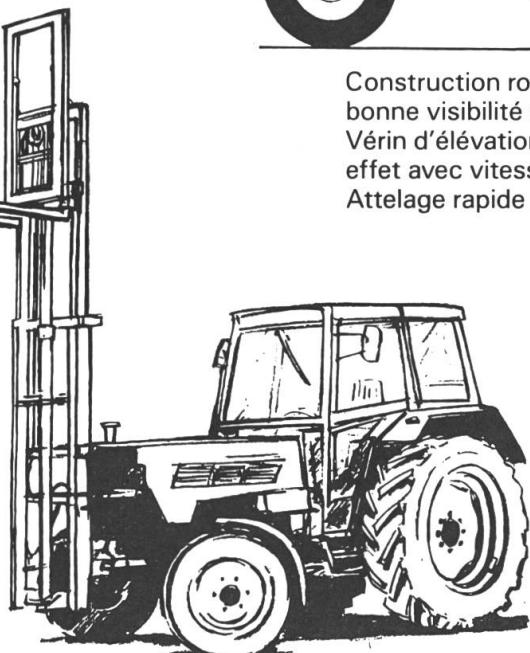
- BAAS** exclusive: Dispositif parallel, déclenchable pendant le travail par appui sur bouton.
- Distributeur hydraulique à mono-levier avec position flottante.
  - Vitesse rapide pour basculer la pelle enclencheable par appui sur bouton.
  - Force maximale de levage, d'arrachement et d'extraction
  - Hauteur le levage de 3,6 m jusqu'à 3,8 m

## Chargeur arrière HL 12/31

Dispositif parallel



Construction robuste, chassis double, bonne visibilité sur le rayon de travail.  
Vérin d'élévation simple effet, 2 vérins double effet avec vitesse rapide pour basculer.  
Attelage rapide pour le changement des outils.



## Lève-palette

- pour montage avant ou arrière
- les rails sont montés sur rouleaux (sans graissage)
- vérins de levage double effet donnent une descente rapide
- translateur 32 cm
- tête tournante démontable
- accessoires: pelle, fourche, etc.

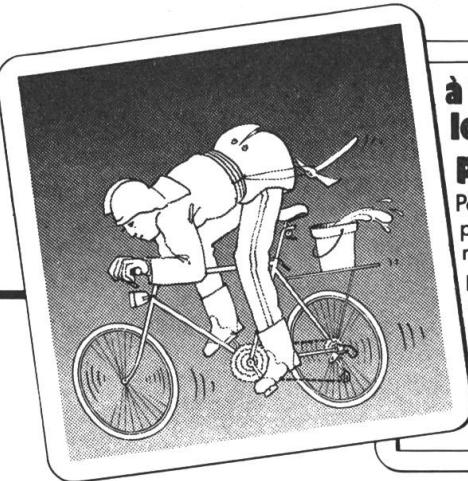
**Siège principale:** Aebi-Sugiez,  
**Succursales:** Aebi-Sugiez,

1786 Sugiez c/Morat, 037 / 73 11 33, P 032 / 83 26 27  
8450 Andelfingen, 052 / 41 34 41, P 052 / 39 24 01  
2802 Develier, 066 / 22 88 58,  
4935 Kl.-Dietwil, 063 / 56 31 04  
v. Ballmoos Fritz, 3421 Lyssach, 034 / 45 46 00

**Vendeurs:**

AEBI à la BEA 89, halle 17, stand 1717

**Acaricide**  
arboricole et  
viticole



### **à vélo, jamais à pied lorsqu'appellent les pompiers**

Pourquoi ne feriez-vous pas un peu de vélo? C'est très raisonnable et de plus excellent pour la forme. A plus forte raison, avec une offre si avantageuse! Consultez notre prix courant ou demandez votre conseiller Siegfried Agro.

# **Trévi®**

Impitoyable envers l'araignée rouge et jaune. Ménage les insectes utiles et les Typhlodromes. Un produit PI avec une rémanence exceptionnelle: une seule application par saison.

Vente libre. ® Marque enregistrée de SIPCAM, Milan

**SIEGFRIED AGRO**



4800 ZOFINGEN TEL. 062 50 22 93

**Dans les localités: adaptez votre vitesse –  
Hors de celles-ci: gardez la distance!**

#### **Moteurs électriques** neufs et d'occasion.

Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

#### **Câbles de moteurs**

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles livrables tels que câbles pour salle humide TT etc.

#### **Poulies**

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

#### **Courroies d' entraînement**

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin. Courroies trapézoïdales.

#### **Ventilateurs d'étable**

Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112



**Pour une prime de fr. 1668.70,  
une indemnité de fr. 42'202.20**

On s'en souvient, le 25 mai 1988 déjà, la grêle frappait durement les Franches-Montagnes. Un agriculteur de la région avait assuré globalement ses herbages, et en plus ses céréales et pois protéagineux pour une prime annuelle de fr. 1668.70. Ensuite de l'expertise définitive nous avons pu verser à cet assuré l'indemnité de fr. 42'202.20. Un premier acompte lui a permis d'acheter le fourrage manquant.



**SUISSE GRÊLE**

Téléphone 01 2517172



à l'inspection militaire,  
à vélo, c'est téméraire

Pourquoi ne feriez-vous pas un peu de vélo?  
C'est très raisonnable et de plus excellent pour la forme. A plus forte raison, avec une offre si avantageuse!

Consultez notre prix courant ou demandez votre conseiller Siegfried Agro.

Herbicide pour céréales

nouveau!

Socélin Séprais

# Beloxane\*

L'anti-gaillet qui met de l'ordre dans toutes les céréales. Indépendamment de la température. En association avec Ally, le spectre d'efficacité est absolument sans lacune.

Classe de toxicité 4. Observer la mise en garde sur l'emballage. \* Marque déposée - The DOW Chemical Company

**SIEGFRIED**



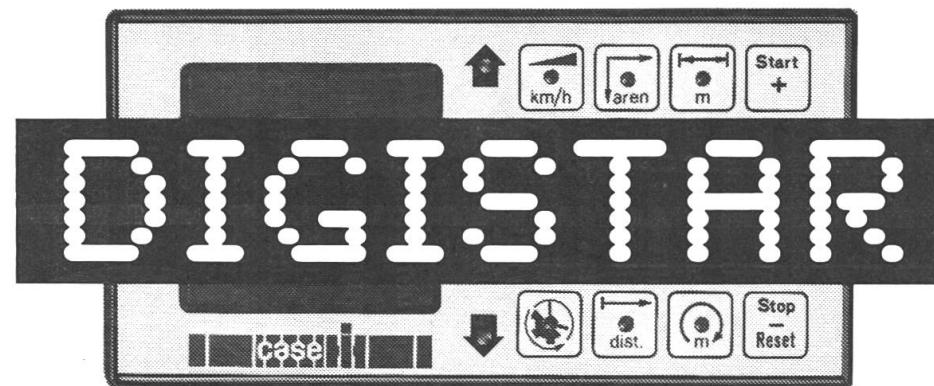
**AGRO**

4800 ZOFINGEN TEL. 062 50 22 93

Rohrer-Marti à la BEA 89, en plein air, secteur 1

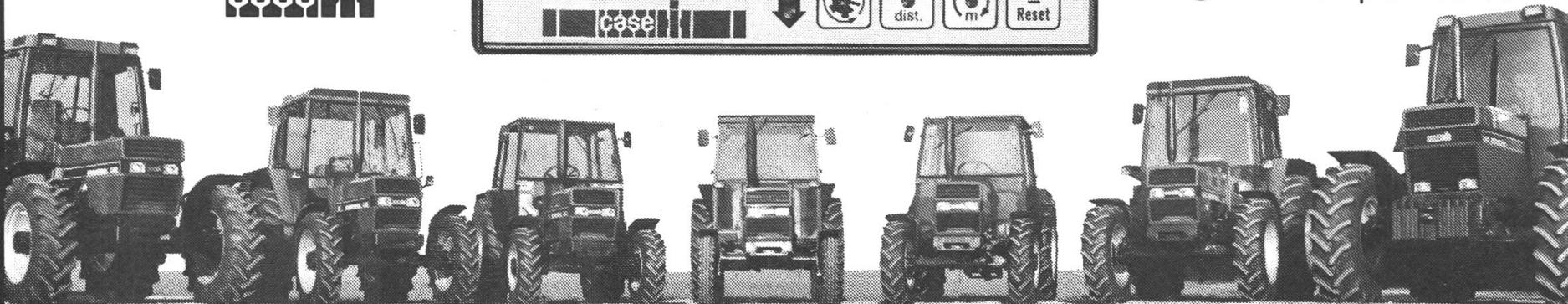
# caseih NOUVEAU: Maintenant AGRO-Monitor en série

Un travail plus exact  
et davantage  
d'économie  
avec les tracteurs



Le tout sous  
contrôle avec  
**indicateur digital** pour:

- Vitesse d'avancement
- Surface travaillée
- Régime de la prise de force
- Heures travaillées
- Distance parcourue



Chez votre agent **caseih** compétent et qualifié.

**ROHRER-MARTI** 8108 Dällikon  
Tel. 01 8444600

## Compresseurs à air

Installations automatisées avec 10 atm rel,  
avec chaudière, dès Fr. 585.-.  
Accessoires et pièces détachées.

## Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe  
Fr. 310.-.

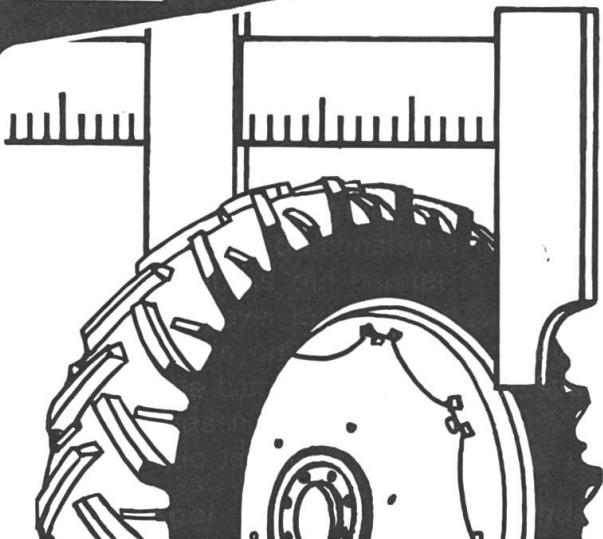
Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus,  
outils à air comprimé.

Demandez liste de prix détaillée directement  
auprès du fabricant.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112



Gebr. Schaad SA  
Fabrique de roues



## Des roues sur mesure!

- Ecartement des roues exactement à votre demande
- Plus de 70 différentes dimensions de 12 à 48 pouces (inches) avec écartement fixe ou variable
- Coloris d'origine
- Prix incroyablement bas

Quelques soient les trous qui s'adaptent à votre tracteur ou à votre remorque, nous les forons nous-mêmes avec précision et rapidité (plus de 2000 jantes non montées constamment en stock).

**NOUVEAUTÉ:** Sur demande, nous montons également des pneus à des prix vraiment avantageux! Téléphonez-nous pour que nous puissions vous donner des conseils.

4553 Subingen  
Tél. 065 44 32 82



Schaad à la BEA 89, en plein air, secteur 4

## Siège amorti pneumatiquement de GRAMMER

- absorbe tous les à-coups horizontaux et verticaux
- réglage intégré de la position du dossier
- habillage velours ou simili-cuir

Conçu spécialement pour les chauffeurs ayant des problèmes de dos et notamment de la région lombaire.



AUPAG SA, sièges de conduite GRAMMER,  
rue Hermetschloos 73, 8048 Zürich  
Tél. 01 - 432 26 26 / 01 - 432 29 00

OTT-en faveur de notre Sol



Sarcluse en ligne  
Gaspardo HL 780

Aucune mauvaise herbe ne résiste à cette sarcluse

- pour maïs, betteraves et d'autres cultures en lignes
- non polluant - pas de produits chimiques
- grand rendement de surface - peu d'usure
- guidage exact - peut-être combiné avec localisateur d'engrais

Livrable avec pulvérisateur par bandes

OTT MACHINES AGRICOLES SA  
3052 Zollikofen  
Tél. 031 57 40 40



## Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

***Vous n'achetez pas de moissonneuses-batteuses parce qu'elles sont rouges, jaunes ou vertes.  
Vous voulez de la technicité réfléchie ainsi que de la rentabilité comme les moissonneuses-batteuses CLAAS peuvent vous offrir.***



La barre de coupe à plus de mille fois été éprouvée dans les céréales versées. Les secoueurs intensifs, le système de nettoyage «3 D» pour un rendement supérieur aussi en pente, la cabine confortable et bien d'autres avantages. Les moissonneuses Dominator sont conçues pour tout récolter: céréales, maïs, tournesol, colza, pois, haricots. Vous pouvez en cultiver la saison prochaine.

FSA Machines agricoles, Fribourg 037/82.31.01

VLG Landmaschinen, Zollikofen, 031/57 81 11

Meier Maschinen AG, Marthalen, 052/43 21 21

**La qualité sur le champ.**

**CLAAS**

**LE SPECIALISTE DE LA RECOLTE**